

1

昭和57年1月1日

第176号

編集と発行

鹿児島市広報課

鹿児島市山下町11番1号 T 892

市役所のでんわ ④ 1111

かごしま 市民ひろば

市の人口（推計）

(56.12.1)	(前年同月比)
人口総数 511,971人	(+ 9,336人)
男 243,346人	(+ 4,680人)
女 268,625人	(+ 4,656人)
世帯数 180,369世帯	(+ 14,468世帯)

飛躍



市長 山之口 安秀



新年おめでとうございます
皆さまには初日のような清新で力にあふれた
お正月をお迎えのことだと思います
今年は戌年です。犬は賢くまた古くから魔を
払うものとされるところから魔よけとして幼児
のそばに犬張子を置く風習もあります

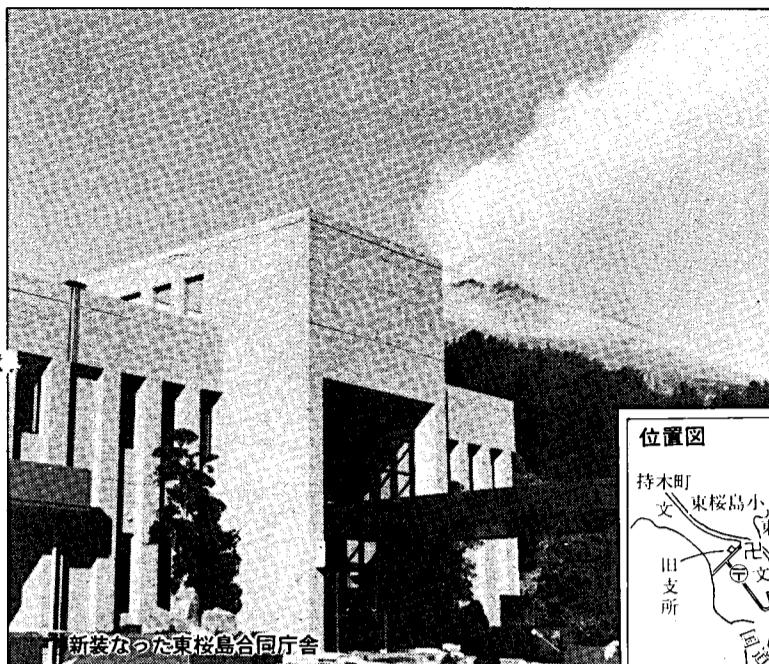
今年も内外ともにきびしい試練の年になりそうですが、戌年にあやかり市民一体となってこの混迷の時代を乗りきつてしまいりたいと思います
年頭にあたり皆さまのご健勝とご多幸を祈念いたしますとともに市政発展へのご協力をお願いいたします

市議会議長

蕨野光盛

あけましておめでとうございます
市民の皆さまにはお健やかによき新年をお迎えのこととお喜び申しあげます
年のはじめにあたりわたしたちは地域の特性と自然との調和の中で健康で活力ある都市づくりに心していきたいものです
新しい年を迎えた私たち四十八名の議員は輝かしい市政発展のため香り高い文化の向上と豊かで潤いのある都市をめざし市民の皆さまとともに努力してまいります
ことしも市民の皆さまが健康で幸せ多い年でありますようお祈りいたします

(とじておきましょ。

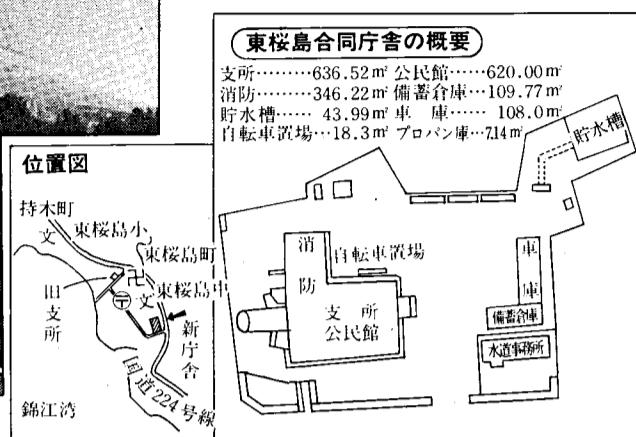


市民の声

木ノ上次枝さん
(東桜島町)岩下フジ子さん
(古里町)

待望の東桜島合同庁舎が完成

今月から業務を開始



東桜島町に待望久しかった合同庁舎がこのほど完成しました。これは、市が総工費三億六千万円をかけて五十五年十二月から建設していましたので、支所、消防分遣隊など分散していたものを一か所にまとめる一方、八番目の地域公民館も併設したものとなっています。新庁舎の完成を機に、東桜島地区七町の核として、また、備蓄倉庫や貯水槽を建設するなど、桜島爆発災害対策の最前線基地としての機能など、重要な役割を果たすことになります。そこで、新装なった合同庁舎の概要についてご紹介しましょう。

東桜島支所の庁舎ができたのが昭和三十年。年々、老朽化がめだち、市民のみなさんに大変迷惑をかけていたため、支所建設が叫ばれています。

そこで、市では、五十五年度五十六年度の継続事業として、五十五年十二月建設に着手しましたが、このほど合同庁舎が完成、今月から本格的なサービスを始めることになりました。

総工費約三億六千万円。新庁舎は現在の支所から四百倍ほど古里町寄りの四千百八十七平方メートルの敷地に建設され、国道二二四号線沿いにあるなど立地条件の面でも恵まれています。

新庁舎は鉄筋コンクリート二階建てで、本館と消防棟からなり、延床面積千六百二平方㍍、総

今までの消防分遣隊は、地形上、車の出し入れに難しい場所にあり困っていましたが、今回、消防車の出動に便利な所に移されたことを、消防団員の一人として喜んでいます。

また、合同庁舎の建設は、東桜島の歴史の一ページを飾るで

きことではないかと思います。

私たち主婦にとって関心のあるのはなんといっても料理ですから、料理講座にはぜひ参加したいと思っています。

また、今まで会合の場所がないくて困っていたのですが、近づいて利用したいと思っています。

この桜島は今から六十八年前の大正三年一月十二日、西桜島と黒神の二か所から突然噴火。二週間にわたり約三十億トンもの溶岩を流出し、死者五十八人、けが人百十二人全半壊家屋四百十三戸の大きな被害を出しました。

そこで、この苦い経験を教訓として、鹿児島市と桜島町でつくっている桜島火山爆発防災会議の主催で、一月十二日、午前八時三十分から十一

コミュニティと防災活動の拠点に

タイル張りの美しい建物です。

本館は一階が東桜島支所で市

民係、税務係、東桜島農林事務所、失業対策事業課東桜島分室

が入り、二階は事務室、調理室、

和室、研修室、図書室、ロビー

などを備えた地域公民館となっ

ており、消防棟には東桜島消防

分遣隊（湯之分団を含む）が配

置されます。

また、同敷地内には水道局東

桜島事務所、備蓄倉庫、貯水槽

のほか四十台収容の駐車場も設

置されています。

これにより、東桜島地区のみ

なさんに対する効率的なサービ

スができるようになります。

で、自分たちの施設として、ま

た、地域社会のふれあいの場と

して、気軽に利用していただき

たいと思います。

なお、合同庁舎の建設に伴う

関係機関の住所、電話番号は次

の通りです。

◎東桜島支所 (22-111)

〒八九一-一五、東桜島町八

六三番一 (東桜島農林事務所

も支所に同じ)

●中央消防署東桜島分遣隊 (22-2330、22-2361)

1月12日 野尻地区で

時三十分まで、東桜島の野尻地区で桜島火山爆発総合防災訓練を行います。

この訓練は、「一月十一日、

桜島の各地域において有感地震が群発し、井戸水の増加、温泉の温度の上昇など異常現象が続出した。一月十二日に入り、鹿児島地方気象台は九時三十分に「山腹から大噴火も考えられる」という火山活動情報を発表。発表後の十時に山腹各所から次々爆発が起こった」——という想定のもとで、鹿児島市、桜島町、警察、日赤、婦人会など二十七団体、約千三百名が参加して行われます。

この訓練の中では、爆発、地震などの災害の危険に際し、関係機関が相互に緊密な連絡を保ちながら各種の応急対策が迅速適切に行われるよう訓練を実施し、防災体制の整備充実と防災思想の普及を図ることを目的としています。

みなさんの家庭でも、桜島火山爆発総合防災訓練を機会に、地震やその他の災害に備えていただきたいと思います。

問い合わせ先 市交通局企画営業課 (57)2111 内線264、270

コミュニティセンター

については、東桜島公民館 (22-2328)へおたずねください。

開館時間 八時三十分～二十二時 (準備後始末を含む)

東桜島地区は市街地から遠く、これまで地域公民館を利用するにも思うようにできないといふのが現状でした。

今回、合同庁舎の建設に伴つて、市内で八番目の地域公民館としての東桜島公民館が完成し他の地域と同じように利用がしやすくなりました。

公民館は学習を通して地域の連帯やコミュニケーションを深めるのに最適です。積極的にご利用ください。くわしいことに

するよりも思うようにできないといふのが現状でした。

東桜島地区は市街地から遠く、これまで地域公民館を利用するにも思うようにできないといふのが現状でした。

今回、合同庁舎の建設に伴つて、市内で八番目の地域公民館としての東桜島公民館が完成し他の地域と同じように利用がしやすくなりました。

公民館は学習を通して地域の連帯やコミュニケーションを深める

新成人のつどい

晴れて大人の仲間入りをした
新成人のつどいを開催します。

七千四百六十七人の新成人を祝うため、次の要領で新成人のつどいを開催します。

本人には、直接案内状は差し上げませんが、新成人の方の多数のご参加をお願いします。
(※できるだけ平服でご参加ください。)

対象者 昭和三十六年一月十六日から昭和三十七年一月十五日までに生まれ、市内に居住している方

問合せ先 市教育委員会婦人青少年課(220-647)

日時 一月十五日、十一時から十二時三十分まで

会場 県体育館(5)

同和問題

私たちの周りには、人種による差別、男女の差別、身体障害者に対する差別、学歴や職業による差別などいろいろな差別が残っています。

こうしたさまざまの違いやかかわりなどについて考えてみると、たまたまその人が社会的、経済的身体的に不利な立場にあるということで人権が侵害されているわけですが、それはやがて、本人の努力や身近な人

一般差別と部落差別のかかわり

その後の社会においても貧困や低位な生活が重なり、市民としてだれにでも保障されているはずの職業、居住、教育、結婚などに生活が破壊されるという深

市同和対策室(221-111)



昨年行なわれた成人式

新成人のつどい
晴れて大人の仲間入りをした
新成人のつどいを開催します。

本人には、直

接案内状は差し

上げませんが、

新成人の方の多

数のご参加をお

願いします。

(※できるだけ

平服でご参加く

ださい。)

対象者 昭和三十六年一月十六日から昭和三十七年一月十五日までに生まれ、市内に居住している方

問合せ先 市教育委員会婦人青少年課(220-647)

日時 一月十五日、十一時から十二時三十分まで

会場 県体育館(5)

国民年金に加入を

若い人は老後の保障など、ま

だ先の話と思いがちですが、将

来受け取る年金は、加入が早け

れば早いほど有利なのです。

老後の生活設計は、若いうち

から次第に積み上げていく必要

があります。

そのためにも、二十歳になっ

れば早いほど有利なのです。

老後の生活設計は、若いうち

から次第に積み上げていく必要

物品調達契約

競争入札参加者
資格審査申請受付け

市が発注する物品等の競争入札参加者の資格審査の申請をつぎのとおり受けます。(水道局・交通局・市立病院は除く)

◇受付け期間
2月10日～3月10日

◇受付け場所
問合せ先
市役所総務局財政部契約課(本館1階)
②1111(内線235・236・237・238)

市立病院

職員採用試験

○職種と募集人員

助産婦(若干名)
看護婦(数10名)
臨床検査技師(1名)

○受付け期限

昭和57年1月14日(木)午後5時まで

○試験日

昭和57年1月17日(日)

○受験資格等の問合せ

受験申込書の請求先
鹿児島市立病院事務局総務課④2101
〒892 市内加治屋町20番17号

57全国高校総体・市開催競技種目

全国高校総体

ポスター募集

応募資格 市内の中学生か高校生
作品の基準 (1)総合ポスターは陸上、体操、
庭球、バスケットボール、軟式庭球、ヨット、
水泳の7競技種目を、プログラム表紙
は種目別に表現のこと。(2)用紙はB3版の
ケント紙か四つ切りの画用紙。(3)ポスター
カラー、水彩絵の具使用、色数は自由。

(4)この他、文字、マーク使用など制限あり。
応募方法 しめきりは1月11日(月)。作品の
裏面に学校名、学年、氏名、性別、作者の
意図などを記入のこと。作品は学校ごとに
まとめて事務局へ。

問合せ 高校総体市実行委員会事務局
提出先 〒892 市内山下町11-1 ④1111



、新成人のつどい、1月15日

お知らせコーナー

お知らせコーナー

物価情報

(12月5日 消費生活情報連絡員調べ)

調査品目	規 格	価 格		前年度 平均 価格	同月平 均価格
		単 価	価格幅		
1 牛 肉	すきやき用牛 100g	円 316.0	円 240~400	円 328.4	円 328.2
2 猪 肉	ロース肉 100g	円 149.2	円 120~220	円 154.1	円 143.7
3 鶏 肉	ささみ 100g	円 118.8	円 105~150	円 120.1	円 120.9
4 さ ば	刺身用 100g	円 65.4	円 30~198	円 82.7	円 53.5
5 あ じ	20cm 大 100g	円 153.0	円 50~300	円 160.6	円 116.5
6 鶏 卵	L 玉 10個	円 267.0	円 148~312	円 263.3	円 264.7
7 ジャガイモ	出まわり品 100g	円 22.8	円 15~34	円 27.3	円 18.8
8 キャベツ	" 100g	円 9.7	円 5~29	円 12.2	円 12.0
9 たまねぎ	" 100g	円 26.4	円 7~33	円 26.9	円 20.9
10 砂 糖	上白糖袋入り 1kg	円 283.0	円 210~310	円 283.6	円 286.5
11 しょうゆ	濃口普通品 1.8ℓ	円 499.8	円 348~700	円 506.3	円 487.6
12 みそ	普通品 1kg	円 351.4	円 255~400	円 346.0	円 356.6
13 サラダ油	" (ビン入り) 1.65kg	円 624.8	円 478~900	円 607.6	円 606.9
14 小麦粉	薄力一等粉 1kg	円 179.6	円 98~210	円 178.1	円 178.5
15 卵麺ラーメン	袋入り 100g 1食分	円 60.5	円 55~65	円 60.2	円 57.2

案内

障心身
扶養共済制度

が将来への不安を軽減するため
障害者扶養共済制度
扶養をかけて、保護者が死亡の
とき障害者に年金(1口は毎月
2万円、2口まで加入できる)

交通事故の相談は

◇「交通事故の相談は
谷山支所、1月28日山形屋7階
2号社交室、時間はいずれも10
時～16時 ◇主催は熊本国税局
時～16時 ◇主催は熊本国税局
税務相談室鹿児島分室

共済」に家族そろって加入しま
しょう

◇「外国旅行で税金のかからない
買い物の限度額」「外国と貿易
をする場合の手続き方法」など

無料税務相談

◇「外國旅行で税金のかからない
買い物の限度額」「外国と貿易
をする場合の手続き方法」など

タコあげは電線のないところで



●万一、タコが
電線にかかる
た時は絶対に
さわらず、電力
鹿児島営業
所へご連絡
ください。
☎53-1111
窓口受付へ

観世流能

◇「タコあげは
電線のないところ
で」

から ◇会場は県文化センター
か ◇前売券は県文化センター
市内ブレイガイドで発売中

ベルリン八重奏団

◇「カーラヤンのものとも信頼の厚
いベルリン・フィルのトップ奏
者たちが出演 ◇日時は2月27
日(土)18時30分から ◇会場は
県文化センター、市内ブレイガイド
で発売中 ◇くわしくは県文
化センター④234221へ

催し

◇「相談や、税関に対する苦情を
受けます ◇相談は手紙、電
話いれても可 ◇おたずねは
城南町の鹿児島税関支署総務課
④3366へ

催し

◇「おたずねは
市役所 24-1111
谷山支所 69-2111
伊敷支所 29-2111
東桜島支所 21-2111

しめきりは2月1日

給与支払報告書の提出を

対象・56年中に1人でも給与支払いをした事業所
対象者・56年1月～12月までに給与の支払いを受け
57年1月1日現在本市に居住している人の分
56年中に退職された方の分も提出ください。
提出先 市民税課または各支所へ

ご協力ください

退職者の市県民税は一括徴収を



特別徴収(給料引き)をして
いる事業所で1月から4月ま
で退職される方の市県民税
の徴収は、退職時に一括徴収
してください。

該当者はお忘れなく

償却資産の申告は早めに

1月1日現在、市内に土地、家屋以外の事業資産をお持ち
の方。特に昨年新しく事業をはじめた方。
申告期限 2月1日(月)
問合せ・申告書提出先
市役所資産税課償却資産係
谷山支所税務課

償却資産とは庭園・門、広告塔
フレデーラー、モーターポー
ト、フォークリフト、金庫など

お正月の 平川動物公園

◆新春福引き大会

1月2日・3日・4日

対象 小・中学生
毎日、先着1000名の小・中学生のなかから抽選により、お年玉をさしあげます。
お年玉は特賞から6等まであり毎日416点ずつ当たります。

◆新春もちつき大会

期日 1月2日
場所 正面ゲート前

新春福引き大会と新春もちつき大会のこと
は平川動物公園⑥2326
か動物公園協会へ

外国人観光客をあなたの家庭に

ホームビジット 受け入れ家庭募集

国際観光都市をめざす鹿児島市には、世界最大の豪華客船クイーンエリザベスⅡ号をはじめ、外国観光船や空からの外国人観光客がおおぜい訪れます。

市では、外国人観光客をあたたかく歓迎し、私たちの生活様式や文化にじかに接する「心の観光」——ホームビジット制度を、昭和49年4月に発足させました。

この制度は、外国人観光客を1~2時間、市民の家庭で受け入れ、団らんの中でお互いの理解と親善を深め、観光かごしまのPRにつとめていただくものです。

これまで、684人の外国人観光客が利用し、大変喜ばれ帰國後も受け入れ家庭との間に楽しい交流が続いています。

現在、4月1日からの受け入れ家庭を募集しています。外国語のできる方がいるご家庭は「心の観光」にぜひご応募ください。

○募集家庭 30家庭

○募集期間 1月30日(土)まで

おたずねは市観光課⑧1111内線404・405まで

日ごろの暮らしを考える

消費生活教室生募集

生活用品の安全性や品質について学習します。

1対象・人員 市内に居住する18歳以上の方、80人

2会場 自治会館2階会議室

3日時・内容 下表のとおり、各講座とも午後1時~4時

4申込み方法ほか ハガキに住所、氏名、年齢、電話番号を記入して申し込んでください。(電話でも可)

受講料は無料。現在申し込み受付中ですが、定員になり次第締め切ります。

5問合せ先 市役所市民生活課消費生活係、⑧892 市内山下町11番1号、電話⑧1111まで

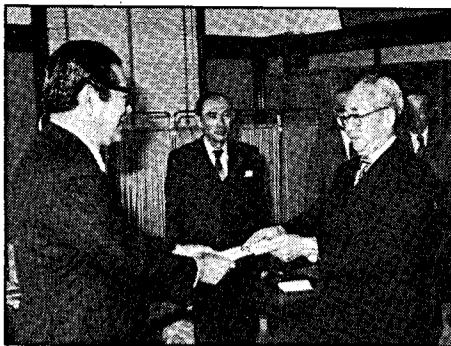
月日	曜日	内 容	講 師 名
1/19	火	消費生活の諸問題	鹿児島教育学部教授 浅地 明
1/26	火	これからの住まいの照明	九州電力照明コンサルタント 池田 繁
2/2	火	身近な法律知識	鹿児島法務局人権擁護課長 中村 重夫
2/9	火	工場見学	純心短大教授 若原 延子
2/16	火	食品と健康	県立短大教授 中村 道子
2/23	火	被服整理	県消費生活センター 辻 明光
3/2	火	消費生活相談から	

市県民税(第4期)

納期は
2月1日まで

今月の納期

12月12日 姉妹都市バスからやってきましたレベッカ・スチーヴンスさんはか5人の高校生が市役所を訪問しました。5人は昭和53年から両市間で行われている交換留学生として来鹿。市内の受け入れ家庭に1月21日まで滞在します。



12月7日「恵まれない人のために役立てて」と鹿児島市に進出した横浜冷凍倉庫会社が150万円を市の「愛の福祉基金」に寄付しました。この基金には、鹿商同窓会が国際障害者年にちなみみ22万円、詩吟朗詠錦城会鹿児島市支部が10万円など、善意がつぎつぎに寄せられています。

フジニュース

お知らせコーナー



お知らせコーナー

第22回南日本10キロロードレース鹿児島地区大会・新春ジョギングフェスティバル

5歳の坊やから84歳のお年寄りまで、ジョギングブームにのって走る市民が増えています。健康派、親ぼく派、自己の記録に挑戦派と和気あいあいに走ってみては。これから始めたいあなたも見物に行つてみては……。

第29回県下一周駅伝競走大会に備え、長距離走選手の競技力向上を図るとともに、あわせて、鹿児島地区選手選考の資料とするため恒例の南日本10キロロードレースが行われます。

また、この機会にひとりでも多くの市民の長距離走に対する理解と関心を深めていただき、ジョギングに親しみ、健康と体力づくりの意識を高めていただき、新春ジョギングフェスティバルを実施いたします。

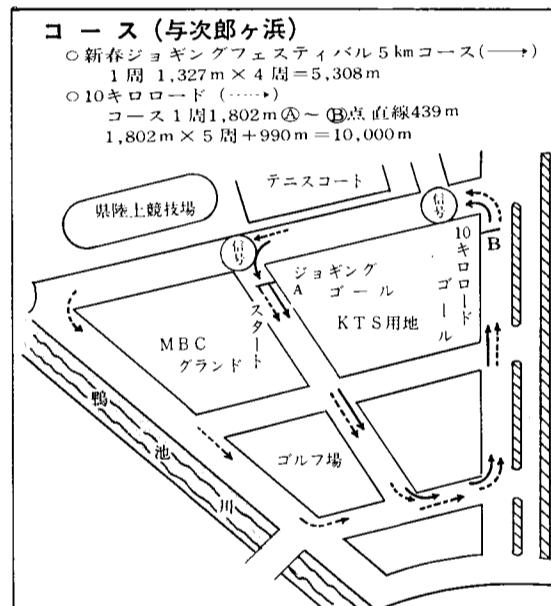
期日 1月24日(日)、小雨決行(荒天の場合ジョギングは中止)
集合場所 与次郎ヶ浜(県陸上競技場東側、KTS用地広場)

新春ジョギングフェスティバルの部

コース 5キロ筋コース

コース 10キロ筋コース

鹿児島地区大会



日時	午前10時~午後5時	場所	種目	内 容	受講資格	社会体育有志指導者
1月23日(土)午後1時から	1月24日(日)午前9時から	市民体育館	男子・女子団体戦(5人単式)	か(個人戦のみ)、個人戦・	男子・女子団体戦(5人単式)	日時 1月23日(土)午後1時から
1月23日(土)午後1時から	1月24日(日)午前9時から	伊敷公民館会議室	グループ年齢別、29歳以下、30歳代、40歳代、50歳代	個人戦・	3番目は40歳以上の人	午前10時~午後5時
1月23日(土)午後1時から	1月24日(日)午前9時から	保健体育課(⑧1111内線)	申込み・問合せ	市内に居住する一般の方	市内に居住する一般の方	午前10時~午後5時
1月23日(土)午後1時から	1月24日(日)午前9時から	保健体育課(⑧1111内線)	申込み期限	1月16日(土)まで	申込み期限	午前10時~午後5時
1月23日(土)午後1時から	1月24日(日)午前9時から	保健体育課(⑧1111内線)	申込み・問合せ	市教委員会	申込み・問合せ	午前10時~午後5時
1月23日(土)午後1時から	1月24日(日)午前9時から	保健体育課(⑧1111内線)	申込み期限	1月16日(土)まで	申込み期限	午前10時~午後5時

中級認定講習会

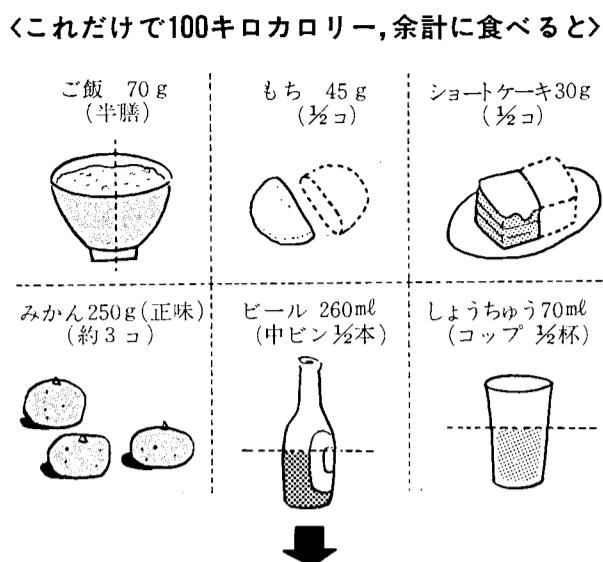
コース 10キロ筋コース

鹿児島地区大会

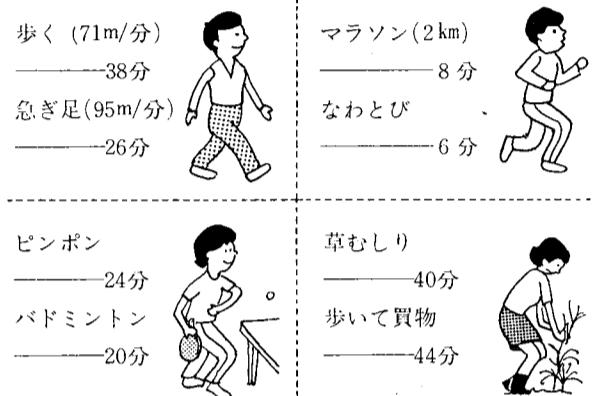
コース 10キロ筋コース

第12回市民卓球大会

</div



<これだけで100キロカロリー、余計に食べると>



肥満を防ぐには食生活に注意することが一番です。体重は摂取するエネルギーと消費するエ

エネルギーの“收支決算”をお忘れなく

エネルギーの差で増減しますのでエネルギーの“收支決算”的バランスを保つこと。つまり適当なエネルギー摂取を心がけ、余分なエネルギーは運動によって使っていいわけです。



年末年始の宴会料理、おせち料理で食べ過ぎる習慣がつき、太るきっかけになることがあります。過食は肥満の原因。肥満は成人病の元凶の一つだと言われます。今月は肥満と食事について考えてみました

肥満予防 腹八分目を心がけよう

一日の食事量と運動量の目安は

例えば、普通の労働に携わる成年男子の場合(四十代)、一日のエネルギー量は約二千三百キロカロリー必要だと言われます。

これを一日の食品の目安量であります。これが一日の食事量になります。

【魚・肉 百二十g、卵 五

十g、大豆・大豆製品 百g、

牛乳・乳製品 二百g、小魚

二g、緑黄色野菜・その他の野菜

三百g、果物 二百g、穀類

(米に換算) 三百五十g、芋 八

十g、砂糖(調味料の分も含む)

二十g、油脂三十g】

この量より食べ過ぎると、そ

の分だけ確実に脂肪となり、体

に蓄積され、体重の増加につな

がります。

そこで重要なのが運動で

す。人によって摂取するエネル

ギーや運動量などが違いますか

「一日に二百キロカロリーを消費する

運動量」が一つの目安とされま

す。(左図参照)

健康コーナー

中央保健所 ⑤2321
山下保健所 ④1111
谷山保健センター ⑥2315

プライダースクール

内容は結婚と健康、家族計画など

日時と会場は2月12日、19日、26日

日中央保健所、いずれも18時~20時

中込みは電話で、山下保健所予防

係か中央保健所母子保健係へ

内容は結婚と健康、家族計画など

日時と